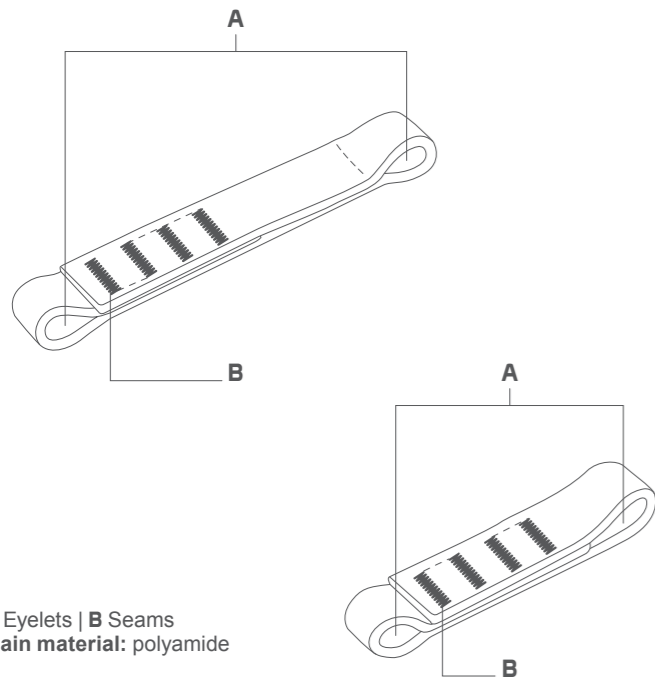


## NOMENCLATURE



A Eyelets | B Seams  
Main material: polyamide

A Asole | B Cuciture  
Materiale principale: poliammide

A Boucles de la sangle | B Coutures  
Principal matériau : polyamide

A Knopflöcher | B Nähte  
Hauptmaterial: Polyamid

A Ojales | B Costuras  
Principal material: poliamida



# 270.100 EXPRESS SHAPE

WWW.KONG.IT



Read and always follow the information supplied by the manufacturer  
Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante  
Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant  
Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden  
Lea siempre y respeta la información proporcionada por el fabricante



Download the declaration of conformity at:  
Scarica la dichiarazione di conformità da:  
Télécharger la déclaration de conformité sur:  
Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von:  
Descargar la declaración de conformidad en:  
[www.kong.it/conformity](http://www.kong.it/conformity)



Please calculate the lifespan of the device according to:  
Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a:  
Calculer la durée de vie de le dispositif selon:  
Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach:  
Calcular la vida útil del dispositivo según:  
[www.kong.it/en/life/](http://www.kong.it/en/life/)

Y6003000BEK

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy  
+39 0341 630506 | [info@kong.it](mailto:info@kong.it)

## SPECIFIC INFORMATION

Master Text

Category III Personal Protective Equipment 270.100 EXPRESS SHAPE is a sling joined together by stitching certified according to EN 566:17 and UIAA 104, suitable for use in mountaineering, including rock climbing.

### Use

This device is designed to compose quickdraws for use in sport climbing (fig. 1).

Correct application of the "FAST", to limit displacement of the webbing attached to the connector (fig. 2).

Wrong and dangerous application of the "FAST" (fig. 3).

The use of quickdraws makes it easier to slide the rope (fig. 4).

Correct insertion of the progression rope in the connector (fig. 5).

Wrong insertion of the progression rope in the connector

**Caution:** a fall could cause the rope to accidentally slip out (fig. 6).

Wrong attachment of the connector into the anchor point (fig. 7).

Wrong use of the quickdraw (fig. 8).

### Compatibility

This device is designed to be used with connectors conforming to EN 362 and EN 12275.

### Caution, danger of death:

- This device is not an energy absorber. It is forbidden to use it in via ferrata;

- the anchor point must always be positioned above the user;

- protect the webbing if used around sharp edges;

- do not tie the webbing; knots reduce the strength of this device by up to 60%.

### Checks before and after use

Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it is working properly, in particular, check that:

- it is suitable for the intended use;

- do not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear, signs of UV contamination, in particular check the areas in contact with metal components (buckles, attachment point, etc.);

- stitching is intact, and there are no cut or loose threads;

- markings, including labels, are legible.

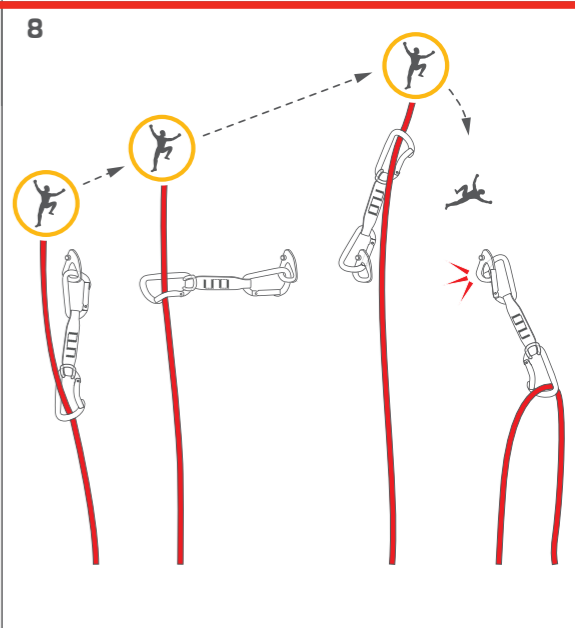
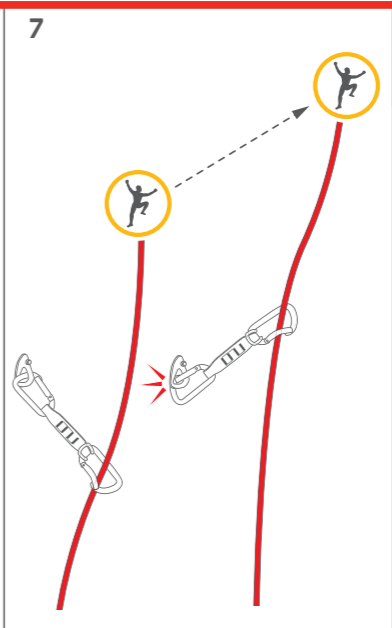
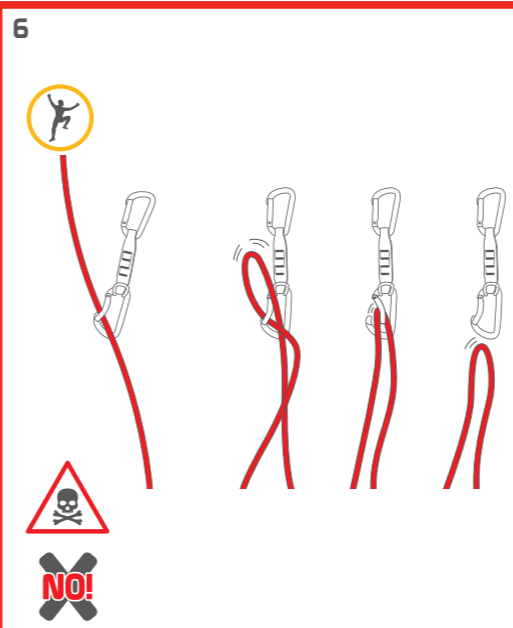
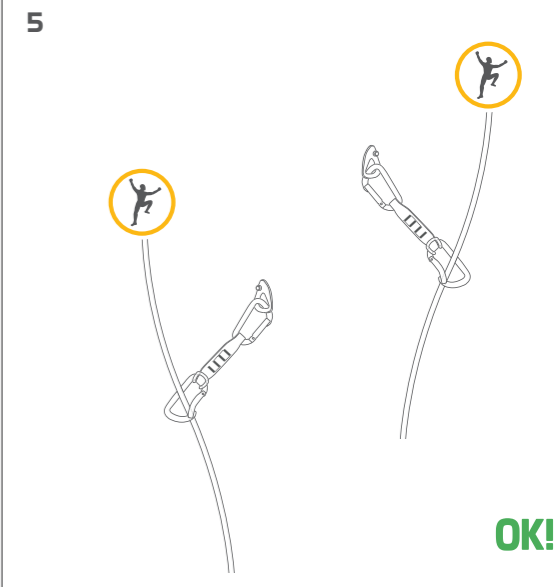
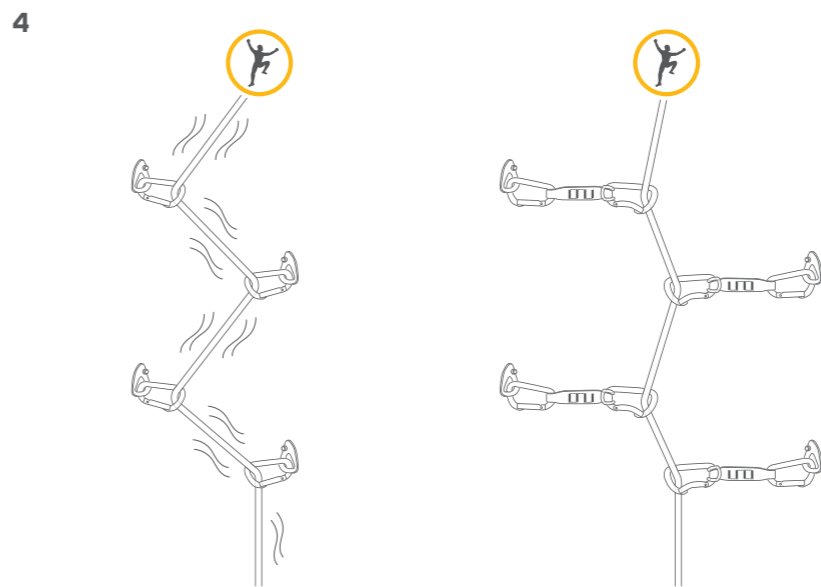
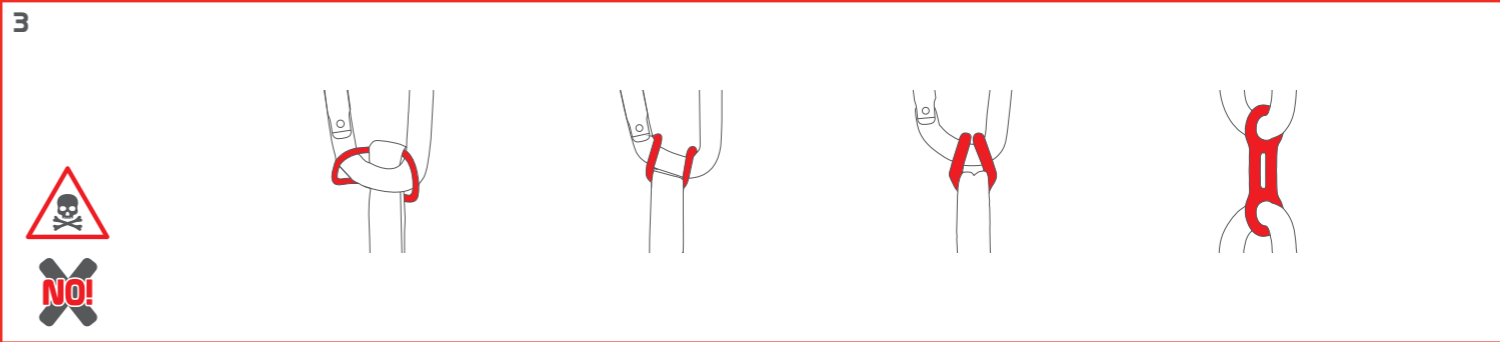
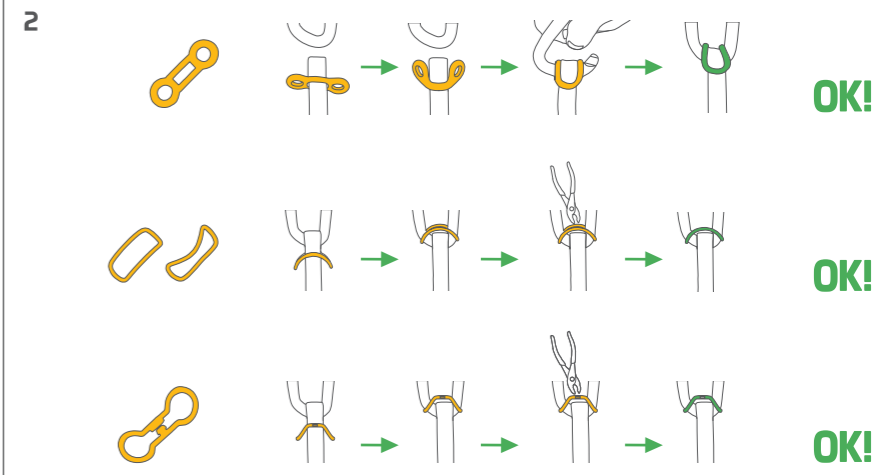
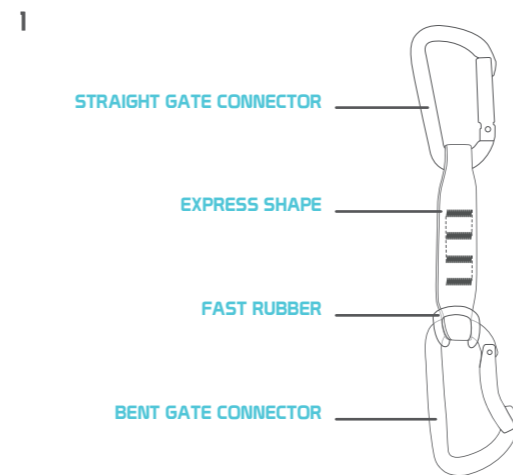
### Certification

This device has been certified by the notified body no. 1015 SZÚ Brno branch Jablonec nad Nisou, Tovární 89/5, 466 01 Jablonec n. N. – Czech Republic

### Notified body in charge of the production surveillance

no. 1019 VVUÚ, a.s. Pikartska 1337/7, 71607 Ostrava-Radvanice – Czech Republic

## DRAWINGS



## INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il Dispositivo di Protezione Individuale di III categoria 270.100 “EXPRESS SHAPE” è un anello di fettuccia unito mediante cuciture certificato in accordo alla norma EN 566:17 e allo standard UIAA 104, per l'utilizzo nell'alpinismo, inclusa l'arrampicata.

### Utilizzo

Questo dispositivo è adatto a comporre rinvii da utilizzare nell'arrampicata sportiva (fig. 1). Corretta applicazione del “FAST”, per limitare lo spostamento della fettuccia collegata al connettore (fig. 2). Errata e pericolosa applicazione del “FAST” (fig. 3). L'utilizzo dei rinvii agevola lo scorrimento della corda (fig. 4). Corretto inserimento della corda di progressione nel connettore (fig. 5). Errato inserimento della corda di progressione nel connettore.
**Attenzione:** una caduta potrebbe provocare la fuoriuscita accidentale della corda (fig. 6). Errato inserimento del connettore nell’ancoraggio (fig. 7). Errato utilizzo del rinvio (fig. 8).

### Compatibilità

Questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato con connettori conformi alle norme EN 362, EN 12275.

### Attenzione, pericolo di morte:

- Questo dispositivo non è un dissipatore di energia, l'utilizzo in via ferrata è proibito;
- il punto di ancoraggio deve sempre essere posizionato al di sopra dell'utilizzatore;
- proteggere la fettuccia se utilizzata in presenza di spigoli vivi;
- non annodare la fettuccia, i nodi riducono la resistenza di questo dispositivo fino al 60%.

### Controlli pre e post uso

Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:
- sia adatto all'uso previsto;
- non presenti tagli, bruciature, residui di prodotti chimici, eccessiva peluria, usura, segni di contaminazione UV, soprattutto controllare le zone in contatto con componenti metallici;
- le cuciture siano integre e che non vi siano fili tagliati o allentati;
- le marcature, comprese le etichette, siano leggibili.

### Certificazione

Questo dispositivo è stato certificato dall’organismo notificato n. 1015 SZÚ Brno branch Jablonec nad Nisou, Tovární 89/5, 466 01 Jablonec n. N. – Repubblica Ceca
**Ente notificato alla sorveglianza di produzione** n. 1019 VVUÚ, a.s. Pikartska 1337/7, 71607 Ostrava-Radvanice – Repubblica Ceca

## INFORMATIONS PARTICULIÈRES

L'Équipement de Protection Individuelle de catégorie III 270.100 EXPRESS SHAPE est un anneau de sangle relié par des coutures certifié conformément à la norme EN 566 :17 et le standard UIAA 104, adapté à l'alpinisme, y compris l'escalade.

### Utilisation

Ce dispositif est conçu pour composer des dégaines destinées à l'escalade sportive (fig. 1). Application correcte du “FAST” pour limiter le déplacement de la sangle reliée au connecteur (fig. 2). Application incorrecte et dangereuse du “FAST” (fig. 3). L'utilisation de dégaines facilite le glissement de la corde (fig. 4). Insertion correcte de la corde de progression dans le connecteur (fig. 5). Insertion incorrecte de la corde de progression dans le connecteur.
**Attention:** une chute peut entraîner une sortie accidentelle de la corde (fig. 6). Insertion incorrecte du connecteur dans l'ancrage (fig. 7). Utilisation incorrecte de la dégaine (fig. 8).

### Compatibilité

Ce dispositif est conçu pour être utilisé avec des connecteurs conformes aux normes EN 362, EN 12275.

### Attention, danger de mort :

- Ce dispositif n'est pas un absorbeur d'énergie, son utilisation en via ferrata est interdite ;
- Le point d'ancrage doit toujours être placé au-dessus de l'utilisateur ;
- Protéger la sangle lorsqu'elle est utilisée en présence de coins ;
- Ne pas faire de nœuds dans la sangle ; les nœuds réduisent la résistance de ce dispositif jusqu'à 60%.

### Contrôles avant et après l'emploi

Avant et après l'utilisation, assurez-vous que le dispositif est dans un état efficace et qu'il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que :
- Il est adapté à l'utilisation prévue ;
- Il ne présente pas de coupures, de brûlures, de résidus chimiques, de poils excessifs, d'usure, signes de contamination par les UV en vérifiant notamment les zones en contact avec les composants métalliques (boucles, point d'attache, etc.) ;
- Les coutures sont intactes, et il n'y a pas de fils coupés ou détachés ;
- Il ne présente aucun signe de contamination par les UV ;
- Les marquages, y compris les étiquettes, sont lisibles.

### Certification

Ce dispositif a été certifié par l'organisme notifié n° 1015 SZÚ Brno branch Jablonec nad Nisou, Tovární 89/5, 466 01 Jablonec n. N. – République Tchèque
**Organisme notifié pour la supervision de la production** n°1019 VVUÚ, a.s. Pikartska 1337/7, 71607 Ostrava-Radvanice – République Tchèque

## SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Die persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III 270.100 EXPRESS SHAPE ist eine Schlinge, die durch Nähte verbunden ist. Sie ist nach EN 566:17 und UIAA 104 zertifiziert und für die Verwendung beim Bergsteigen, einschließlich Klettern geeignet.

### Verwendung

Dieses Gerät ist für die Zusammenstellung von Expressschlingen beim Sportklettern bestimmt (Abb. 1). Korrekte Anwendung von “FAST” zur Begrenzung der Verschiebung des mit dem Verbindungselement verbundenen Gurtbandes (Abb. 2). Falsches und gefährliches Anbringen des “FAST” (Abb. 3). Die Verwendung von Expressschlingen erleichtert das Abrutschen des Seils (Abb. 4). Richtiges Einführen des Progressionsseils in den Verbinder (Abb. 5). Falsches Einführen des Progressionsseils in den Verbinder.
**Achtung:** bei einem Sturz könnte das Seil versehentlich herausfallen (Abb. 6). Falsches Einführen des Verbinders in den Verankerungspunkt (Abb. 7). Falsche Verwendung des Expresses (Abb. 8).

### Kompatibilität

Dieses Gerät wurde entwickelt für die Verwendung mit Verbindungselementen gemäß EN 362, EN 12275;

### Vorsicht, Lebensgefahr:

- dieses Gerät ist keinen Falldämpfer; seine Verwendung in Klettersteig ist verboten;
- der Anschlagpunkt muss sich immer über dem Benutzer befinden;
- schützen Sie das Gurtband, wenn es in der Nähe von scharfen Kanten verwendet wird;
- das Gurtband darf nicht verknotet werden; Knoten verringern die Festigkeit des Geräts um bis zu 60 %.

### Kontrollen vor und nach dem Gebrauch

Vergewissern Sie sich vor und nach der Benutzung, dass sich das Gerät in einem effizienten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, und prüfen Sie insbesondere, ob:
- es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;
- es keine Schnitte, Verbrennungen, chemischen Rückstände, übermäßige Behaarung, Abnutzung oder Anzeichen von UV-Kontamination aufweist; insbesondere sind die Bereiche zu prüfen, die mit Metallteilen in Berührung kommen (Schnallen, Befestigungspunkte usw.);
- die Nähte intakt sind und keine abgeschnittenen oder losen Fäden vorhanden sind;
- die Markierungen, einschließlich der Etiketten, lesbar sind.

### Zertifizierung

Zertifiziert von der benannten Stelle Nr. 1015 SZÚ Brno branch Jablonec nad Nisou, Tovární 89/5, 466 01 Jablonec n. N. – Tschechische Republik
**Benannte Stelle für die Produktionsüberwachung** Nr. 1019 VVUÚ, a.s. Pikartska 1337/7, 71607 Ostrava-Radvanice – Tschechische Republik

## INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El Equipo de Protección Individual de categoría III 270.100 “EXPRESS SHAPE” es un lazo de cinta unido por costuras certificado según la norma EN 566:17, y UIAA 104 adecuado para su uso en alpinismo, incluida la escalada.

### Uso

Este dispositivo es adecuado para componer cintas express para su uso en escalada deportiva (fig. 1). Aplicación correcta del ‘FAST’ para limitar el desplazamiento de la cinta atada al conector (fig. 2). Aplicación incorrecta y peligrosa del ‘FAST’ (fig. 3). La utilización de cintas express facilita el deslizamiento de la cuerda (fig. 4). Inserción correcta de la cuerda de progresión en el conector (fig. 5). Inserción incorrecta de la cuerda de progresión en el conector.
**Atención:** una caída podría provocar un deslizamiento accidental de la cuerda (fig. 6). Inserción incorrecta del conector en el anclaje (fig. 7). Utilización incorrecta de la cinta express (fig. 8).

### Compatibilidad

Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado con conectores según EN 362, EN 12275.

### Atención, peligro de muerte:

- este dispositivo no es un absorbedor de energía, su uso en vía ferrata está prohibido;
- el punto de anclaje debe situarse siempre por encima del usuario;
- proteja la cinta si se utiliza en presencia de bordes afilados;
- no anude las correas; los nudos reducen la resistencia de este dispositivo hasta en un 60%.

### Controles antes y después del uso

Antes y después del uso, asegúrese de que el aparato está en condiciones eficientes y funciona correctamente, en particular compruebe que:
- es adecuado para el uso previsto;
- no presenta cortes, quemaduras, residuos químicos, vello excesivo, desgaste o signos de contaminación UV; en particular, compruebe las zonas en contacto con componentes metálicos;
- las costuras están intactas y no hay hilos cortados o sueltos;
- las marcas, incluidas las etiquetas, sean legibles.

### Certificación

Este dispositivo ha sido certificado por el organismo notificado n° 1015 SZÚ Brno Branch Jablonec nad Nisou, Tovární 89/5, 466 01 Jablonec n. N. – República Checa
**Organismo notificado para la vigilancia de la producción** N° 1019 VVUÚ, a.s. Pikartska 1337/7, 71607 Ostrava-Radvanice – República Checa

## MARKINGS

<b>EN 566:17</b>
<b>Conformity to European Norm</b> Conformità alla Norma Europea Conforme à la norme européenne Entspricht der Europäischen Norm Conformidad con la normativa europea

<b>22 kN</b>
<b>Minimum Breaking Strength (MBS)</b> Carico minimo di rottura (MBS) Résistance minimale à la rupture (MBS) Mindestbruchfestigkeit (MBS) Resistencia a ruptura mínima (MBS)